

Tartalomjegyzék
Contents

Oldal
Page

- Szuhay Péter: Bevezető a Távolodó világaink – a cigány-magyar együttélés magyar változatai tanulmánykötet elé
Introduction. Presentation of the volume of essays and studies. Angolhoz külön
- Binder Mátyás: A „cigány–magyar” együttélés változatai a magyar történetírásban
Variations of Gypsy and non-Gypsy coexistence in Hungarian historiography. *Summary.*
- Molnár István Gábor: A régi Újpest cigányai. Az újpesti cigányság története
Gypsies of old Újpest. The history of the Gypsies living in Újpest.
Summary.
- Kovai Cecília: Azok a „boldog békeidők”. A „magyarság” mint ideál, a cigányság mint analógia
Those “happy times of peace”. The “Hungarian” identity as an ideal, the Gypsies as an analogue. *Summary.*
- Lengyel Gabriella: A cigány-magyar együttélésről. Tiszavasvári jegyzetek
On Gypsy-Hungarian coexistence. Notes from Tiszavasvári.
Summary.
- Bakó Boglárka: „*Hogyha egyszer pénzed van, van mindened, ha nincs pénzed, semmid sincs*”. Segélyosztás egy kelderás közösségben
“*Once you have money, you have everything, if you don't have money, you don't have anything.*” Distribution of aids in a Kelderás community. *Summary.*
- Kotics József: Határeltolódások. Újonnan keletkező törésvonalak a cigány–magyar együttélésben: a csernelyi példa.
Shifting borders. Newly created breaklines in Gypsy-Hungarian coexistence: The example of Csernely. *Summary.*
- Feldmár Nóra: Fenntartható megoldásokkal a szegregáció ellen
Sustainable solutions against segregation. *Summary.*
- Lukács György: „*Mert enélkül itt elhitték volna, hogy nincs semmi.*”
Munkaerőpiaci programok Dombosfalván

“Because without this, they would have believed that there is nothing.”
Labour market programs in Dombosfalva. *Summary.*

Máté Mihály: Házalókereskedő cigányok. Colárik a Dél-Dunántúlon
Peddler Gypsies: Colari in Southern Transdanubia. *Summary.*

Lator Anna: *„Akik szívből és rendesen csinálják”*
“Those who do it well and from the heart”. *Summary.*

Durst Judit: *„Az a biztos, ami a zsebbe’ van”.* Feljegyzések a borsodi
roma kereskedői szellemről
“Certain is what is in your pocket”. Notes on the merchant spirit
of the Roma living in Borsod. *Summary.*

Szivák Fruzsina: A Romani Platni projekt. Gasztronómia a Dzsumbujban
The Romani Platni project. Gastronomy in the 9th district of Budapest.
Summary.

Szentesi Balázs: Konfliktusok és alkuk. Cigánygyerekek és magyar nevelők
interkulturális diskurzusa egy oktatóprogram foglalkozásain
Conflicts and deals. The intercultural discourse of Gypsy children
and Hungarian teachers during the sessions of an education programme.
Summary.

Pálos Dóra: Ráközelítés. Roma etnikai identitás és a stigmával való megküzdés,
két életút tapasztalatain keresztül
Zooming in. Roma ethnic identity and the development of fighting
the stigma, through the experiences of two life stories. *Summary.*

Pasqualetti Ilona: Szalmaszálak. Ötven év a Balogh család történetéből
Straw. Fifty years from the history of the Balogh family. *Summary.*

Ludescher Gabriella: Betekintés egy nyírségi cigány közösség életébe
Insight into the life of a Gypsy community in the Nyírség. *Summary.*

Őrszigethy Erzsébet: *„Kum jésty, Bogádmindszent?”* Iskolapéldák egy
észak-ormánsági körjegyzőségből
“Kum jésty, Bogádmindszent?” Classic examples from a district notary
in Northern Ormánság. *Summary.*

Márta nővér: Feljegyzések és meditációk az arlói misszióról,
avagy az „igazi boldogság ma”
Notes and meditations on the mission in Arló, or “true happiness today”.
Summary.

Fleck Gábor – Orsós János: Játék a terekkel. A sajkókazai végtelenített játszmaokról
Playing with urban areas. On the endless games in Sajokaza. *Summary.*

Feischmidt Margit – Szombati Kristóf: Ahol a kölcsönös félelem igazgat.
Etnográfiai esszé

Where mutual fear administers. An ethnographic essay. *Summary.*

Nagy Pál: Cigány–magyar együttélés és az „érpataki modell”
Gypsy-Hungarian coexistence and the “Model of Érpatak”. *Summary.*

Ambrus Judit: Tatárszentgyörgy után. Művészeti kísérlet az együttélésért
After Tatárszentgyörgy. Artistic experiment for coexistence. *Summary.*

Kőszegi Edit: Cigányképem fejlődéstörténete. Szubjektív napló
The development of my notion on Gypsies. Subjective diary. *Summary.*

Irodalomjegyzék – egyesített bibliográfia
Bibliography (combined bibliography)

Rezümék. A tanulmányok angol nyelvű összefoglalói
Résumé. The English summaries of the studies

Szerzők
Authors